

## Betriebsanleitung

### 1. Produktbeschreibung



#### Produktübersicht

#### VarioRec 6 Funkempfänger 869 MHz Zettler 15p. Sub-D

Für Bettensteckvorrichtungen Varioline 127-er Serie:

<b>Patientenruf</b>	<b>(10V)</b>	<b>990.624.73</b>
<b>Diagnostikruf</b>	<b>(15V)</b>	<b>990.624.731</b>
<b>Sonderruf</b>	<b>(24V)</b>	<b>990.624.711</b>

Für Bettensteckvorrichtungen Varioline 125-er Serie:

<b>Patientenruf</b>	<b>(10V)</b>	<b>990.624.70</b>
<b>Diagnostikruf</b>	<b>(15V)</b>	<b>990.624.701</b>
<b>Sonderruf</b>	<b>(24V)</b>	<b>990.624.71</b>

**Lieferumfang:** Funkempfänger, Betriebsanleitung

### 2. Sicherheitshinweise



Vor Inbetriebnahme und Gebrauch des vorliegenden Produktes muss diese Anleitung komplett gelesen werden. Sie ist zur späteren Wiederverwendung aufzubewahren. Bei Produkt-, Sach- oder Personenschäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung verursacht werden, erlischt jeglicher Garantieanspruch.



Die Verwendung eines Rufgerätes entbindet nicht von der Aufsichtspflicht über die damit unterstützten Personen. Dieses Gerät bietet Unterstützungskomfort und ermöglicht es, Beobachtungszeiträume zu verlängern. Es darf jedoch nicht zur Meldung von vorhersehbaren, lebensbedrohlichen Zuständen eingesetzt werden. Das Gerät ist regelmäßig auf Funktion zu kontrollieren. Bei Störungen und fehlerhaftem Verhalten darf es bis zur Kontrolle durch eine sachkundige Person nicht mehr genutzt werden. Lesen Sie vor der Verwendung sorgfältig die Anleitung und heben Sie diese auf.

### 3. Anwendungsbereiche und Funktion

Der Funkempfänger VarioRec 6 (wird im weiteren Verlauf auch abgekürzt als „Funkempfänger“ genannt) darf ausschließlich mit Schutzkleinspannung SELV betrieben und zum Schalten von Signalen mit Schutzkleinspannung SELV verwendet werden. Der Funkempfänger VarioRec 6 dient zur drahtlosen Rufauslösung an Lichtrufanlagen oder ähnlichen Systemen durch Patienten, Bewohner, andere hilfebedürftige Personen und überwachende Geräte mit rufauslösender Funktion. Ein Funkempfänger wird immer mit mindestens einem kompatiblen Funksender und höchstens 63 kompatiblen Funksendern eingesetzt. Durch Auslösung eines Funksenders wird eine Alarmmeldung drahtlos an einen (oder mehrere) Funkempfänger übermittelt. Ist der Funkmelder am jeweiligen Funkempfänger angelernt, löst dieser eine Rufmeldung an der hausinternen Rufanlage aus. Die Rufart und der Rufort der ausgelösten Rufmeldung sind vom Anschluss der Rufanlage abhängig, an dem der jeweilige Funkempfänger eingesetzt wird. Wie und wohin ein Ruf geleitet wird, bestimmt die Rufanlage. Üblicherweise nimmt die Rufanlage eine Rufspeicherung vor, welche eine persönliche Rückstellung verlangt. Eine Ruf-Abstellung am Funkempfänger ist nicht möglich. Der Funkempfänger ist nach der ersten Inbetriebnahme immer betriebsbereit. Vor jeder neuen Verwendung ist jedoch ein Ruf zur Überprüfung der Funktion auszulösen. Die Produktausführung ZETTLER darf ausschließlich an ZETTLER Rufanlagen Typ Medical 800 eingesetzt werden.

### 4. Inbetriebnahme

**Vorbemerkung zum Begriff „Funkruf-Set“:** Zum Gebrauch eines Funkempfängers wird mindestens ein kompatibler Funksender benötigt. Ein Funksender und ein Funkempfänger, wenn sie zuvor aufeinander angelernt wurden, bilden ein Funkruf-Set. Insbesondere wenn mehrere solcher Sets in benachbarten Räumen in Gebrauch sind, sollten die einzelnen Komponenten jeweils eindeutig gekennzeichnet werden, um sicher zu stellen, dass sie von Raum zu Raum nicht vertauscht werden können. Die Vorgehensweisen zum „Anlernen“ und „Löschen“ sind in den Unterlagen zum jeweiligen Funkempfänger beschrieben. Führen Sie bei der ersten Inbetriebnahme die Lernprozedur mit einem oder mit mehreren gewünschten Funksender(n) durch, sofern dies nicht bereits werkseitig konfiguriert wurde.

Der Anschluss des Funkempfängers an die Rufanlage erfolgt über eine Bettensteckvorrichtung mit SUB-D Anschluss.

125-er Serie Varioline (RAL9016)      Bestell-Nr. 125.xxxx

127-er Serie Varioline Flat (RAL 9010)      Bestell-Nr. 127.xxxx

Nach Herstellung der Stromversorgung (Einstecken in eine betriebsbereite Bettensteckvorrichtung) ist der Funkempfänger sofort einsatzbereit.

# VarioRec 6 Funkempfänger ZETTLER Sub-D 15p.

Rufauslösender Funkempfänger für Varioline Bettensteckvorrichtungen

## 5. Funksender einlernen und auslernen

Damit ein Funksender vom Funkempfänger erkannt wird, muss dieser am Funkempfänger eingelernt werden. Ein Funksender, der nicht mehr an diesem Funkempfänger verwendet werden soll, ist entsprechend auszulernen.

**Hinweis:** Werden beim Ein- / Auslernen nicht identifizierbare Funksender oder Mehrfachempfang erkannt, erfolgt eine Fehlermeldung (Blinklicht rot). In diesem Fall ist der Lernvorgang zu wiederholen.

### 5.1 Funksender mit Rufauslösung einlernen oder auslernen (siehe Abbildung A)

1. Rechte Taste des Funkempfängers gedrückt halten und die Stromversorgung herstellen.
2. Abwarten, bis grünes Blinklicht eingeschaltet wird, danach die rechte Taste wieder loslassen. Solange grünes Blinklicht eingeschaltet ist, befindet sich der Funkempfänger im Lernmodus. Nach 3 Minuten ohne Aktivität wird der Lernmodus automatisch beendet.
3. Den gewünschten Funksender auslösen, halten Sie ihn dabei in einem Abstand von mindestens 1 Meter zum Funkempfänger. Der Lernmodus kann jederzeit durch langes Drücken der linken Taste beendet werden.
4. Bei Erkennung eines neuen Funksender-Codes leuchtet Blinklicht grün-orange abwechselnd. Bei Erkennung eines bereits eingelernten Funksender-Codes leuchtet Blinklicht grün-rot abwechselnd.
5. Linke Taste kurz drücken, um zum Schritt 2 zurück zu kehren. Rechte Taste kurz drücken zum Einlernen eines neuen Funksender-Codes oder zum Löschen eines bereits eingelernten Funksender-Codes. Eingelernter Code wird mit konstantem Licht grün und gelöschter Code wird mit konstantem Licht rot für ca. 2 Sekunden bestätigt. Danach kehrt der Lernmodus automatisch zum Schritt 2 zurück.
6. Sind keine weiteren Funksender einzulernen oder auszulernen, linke Taste lange drücken um den Programmiermodus zu beenden. Im Betrieb leuchtet grünes Dauerlicht.

### 5.2 Funksender mit Sonderfunktion einlernen oder auslernen (siehe Abbildung B)

1. Rechte Taste des Funkempfängers gedrückt halten und die Stromversorgung herstellen.
2. Abwarten, bis grünes Blinklicht eingeschaltet wird, danach die rechte Taste wieder loslassen. Solange grünes Blinklicht eingeschaltet ist, befindet sich der Funkempfänger im Lernmodus. Nach 3 Minuten ohne Aktivität wird der Lernmodus automatisch beendet.
3. Den gewünschten Funksender auslösen, halten Sie ihn dabei in einem Abstand von mindestens 1 Meter zum Funkempfänger. Der Lernmodus kann jederzeit durch langes Drücken der linken Taste beendet werden.
4. Bei Erkennung eines neuen Funksender-Codes leuchtet Blinklicht grün-orange abwechselnd. Bei Erkennung eines bereits eingelernten Funksender-Codes leuchtet Blinklicht grün-rot abwechselnd.
5. Linke Taste kurz drücken, um zum Schritt 2 zurück zu kehren. Mittlere Taste kurz drücken zum Einlernen eines neuen Funksender-Codes mit Sonderfunktion. Rechte Taste drücken zum Löschen eines bereits eingelernten Funksender-Codes. Eingelernter Code wird mit konstantem Licht orange und gelöschter Code wird mit konstantem Licht rot für ca. 2 Sekunden bestätigt. Danach kehrt der Lernmodus automatisch zum Schritt 2 zurück.
6. Sind keine weiteren Funksender einzulernen oder auszulernen, linke Taste lange drücken um den Programmiermodus zu beenden. Im Betrieb leuchtet grünes Dauerlicht.

### 5.3 Überwachung von stillen Statusmeldungen ein- und ausschalten

1. Rechte Taste des Funkempfängers gedrückt halten und die Stromversorgung herstellen.
2. Abwarten, bis grünes Blinklicht eingeschaltet wird, danach die rechte Taste wieder loslassen. Solange grünes Blinklicht eingeschaltet ist, befindet sich der Funkempfänger im Lernmodus. Nach 3 Minuten ohne Aktivität wird der Lernmodus automatisch beendet.
3. Den gewünschten Funksender auslösen, halten Sie ihn dabei in einem Abstand von mindestens 1 Meter zum Funkempfänger. Der Lernmodus kann jederzeit durch langes Drücken der linken Taste beendet werden.
4. Bei Erkennung eines neuen Funksender-Codes leuchtet Blinklicht grün-orange abwechselnd. Ein neuer Funksender-Code ist gemäß Abschnitt 5.1 einzulernen. Bei Erkennung eines bereits eingelernten Funksender-Codes leuchtet Blinklicht grün-rot abwechselnd.
5. Um den Status der Überwachung anzuzeigen, die Mittlere Taste lang drücken. Bei ausgeschalteter Überwachung leuchtet Blinklicht rot. Bei eingeschalteter Überwachung leuchtet Blinklicht orange.
6. Zum Abbrechen linke Taste kurz drücken. Um die Überwachung einzuschalten (Blinklicht rot), rechte Taste lang drücken. Überwachung wird aktiviert, Blinklicht leuchtet danach orange. Um die Überwachung auszuschalten (Blinklicht orange), linke Taste lang drücken. Überwachung wird deaktiviert, Blinklicht leuchtet danach rot. Lernmodus kehrt automatisch zum Schritt 2 zurück.
7. Sind keine weiteren Funksender einzulernen oder auszulernen, linke Taste lange drücken um den Programmiermodus zu beenden. Im Betrieb leuchtet grünes Dauerlicht.

# VarioRec 6 Funkempfänger ZETTLER Sub-D 15p.

9906247-0220  
DEUTSCH

Rufauslösender Funkempfänger für Varioline Bettensteckvorrichtungen

© Ritter GmbH

D-50996 Köln

## 6. Bedienung

Im Empfangsbetrieb leuchtet grünes Dauerlicht. Bei einer vorliegenden Störung leuchtet rotes Blinklicht.

### 6.1 Rufauslösung

Drücken Sie die Ruftaste eines zuvor eingelernten Funksenders. Der Funkempfänger löst einen Patientenruf (bzw. je nach Ausführung eine andere Rufmeldung) in der Lichtrufanlage aus, sobald ein Funkruf eines zuvor eingelernten Funksenders empfangen wird. Das Dauerlicht grün wechselt dabei kurz auf rot.

Werden mehrere Funkrufe von unterschiedlichen Funksendern empfangen, werden diese nacheinander an die Rufanlage geschaltet.

### 6.2 Störmeldung

Störmeldungen sind automatisch erzeugte Meldungen, wenn ein Eingriff notwendig wird. Störmeldungen sind z.Bsp. Meldungen durch eingelernte Funksender mit „Batterie-Schwach Status“, fehlende Tagesmeldungen, sofern diese überwacht werden, Frequenzstörungen usw. Eine Störmeldung durch den Funkempfänger wird an der Medical 800 als „Betten-Linienstörung“ ausgelöst und signalisiert. Die Anzeige erfolgt an Stationsdisplays und als Doppel-Blinken der Beruhigungsanzeige an der jeweiligen Betten-Steckvorrichtung. Eine Störmeldung liegt solange an, bis sie quittiert wird. Die Quittierung der Störmeldung erfolgt am Funkempfänger durch Betätigung beliebiger Taste.

## 7. Gerätedokumentation

Diese Betriebsanleitung umfasst nur die wesentlichen Funktionen des Funkempfängers. Weitere Produktinformationen, regelmäßige Maßnahmen, Störfälle und mögliche Sonderanwendungen sind in der vollständigen Bedienungsanleitung zum Funkempfänger VarioRec-6 „LE243-Vx-xx-VarioRec6-Manual\_DE“ beschrieben. Bitte fordern Sie diese im Bedarfsfall bei Ihrem Fachhändler oder Hersteller an.

## 8. Entsorgung

Altgeräte und Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie Altgeräte, Altbatterien und Verpackungsmaterial gemäß den geltenden Gesetzen und Entsorgungsvorschriften.

## 9. Reinigung und Desinfektion

Auf keinen Fall scheuernde Reinigungsmittel einsetzen. Nur Reinigungsmittel aus der VAH Liste verwenden. Nur zugelassene Desinfektionsmittel verwenden.

Reinigung: Mit weichem Lappen feucht, ohne Tropfenbildung. VE-Wasser verwenden. Nicht sprühen.

## 10. Service

Dieses Produkt wird ausschließlich über den autorisierten Fachhandel vermarktet. Sollten trotz sachgerechter Handhabung Störungen auftreten oder wurde das Gerät beschädigt, wenden Sie sich bitte an Ihre Bezugsquelle.

## Technische Daten

Abmessungen (LxBxH)	66 x 46 x 20 mm	Gewicht	ca. 30g
Material & Farbe	Kunststoff ABS weiß (RAL 9016)	Bedienung	3 Membrantasten
Betriebsspannung	24V DC +/-10% @ 30mA (max)	Schutzart	IP20
Betriebsfrequenz, Modulation	869,2125 MHz, FSK	Umgebungstemperatur	0 bis +55° C
Ausgang	Rufkontakt NO: 10V, 15V, 24V Störmeldung NC: Linienstörung	Konformität:	CE (RED RL, RoHS RL) DIN/EN 50134



## EG Konformitätserklärung

Hersteller: Ritter GmbH, Emil-Hoffmann-Str. 23, D-50996 Köln www.rittertm.de

Produktvarianten: Funkempfänger Variorec 6, Typ ZETTLER Medical 800, 15p. Sub-D, 10V, 15V, 24V, Varioline, Varioline Flat.

Hiermit erklärt Ritter GmbH, dass sich das Produkt soweit zutreffend in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der EMV RL 2014/30/EU, der RED RL 2014/53/EU, und der RoHS RL 2011/65/EU befinden. Die vollständigen Konformitätserklärungen können Sie bei Ritter GmbH unter kontakt@rittertm.de anfordern. Im Sinne der REACH Verordnung sind wir nachgeschalteter Anwender. Das Produkt ist nicht kennzeichnungspflichtig.

© Ritter GmbH 9906247-0321-VarioRec6-SubD-BADE

# VarioRec 6 Funkempfänger ZETTLER Sub-D 15p.

Rufauslösender Funkempfänger für Varioline Bettensteckvorrichtungen

